

Planet HS|MF|RS|RH|KT|VL|US|TW|ZA

DE Montageanleitung

EN Installation instructions

FR Instructions de montage

ES Instrucciones de montaje

IT Istruzioni di montaggio

D0141000, 09.2025 900738

Planet
ASSA ABLOY

Experience a safer
and more open world

DE Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

EN Read this manual carefully prior to use and keep it safe for later reference.

FR Lisez attentivement cette notice d'instructions avant l'utilisation du produit et conservez-la soigneusement.

Verwendungszweck

Planet Absenkrichtungen werden in Türen eingebaut und verschliessen die Bodenfuge automatisch.

Überdruck getestete Dichtungen für Anwendung in geprüften Metall-Brandschutztüren bis 3 Stunden, für Holz-Brandschutztüren bis 1½ Stunden und für Brandschutztüren mit Holzkern bis 20 Minuten. Planet RO, RS und SL sind für Holztüren nicht zugelassen.



Intended use

Planet drop-down seals are installed in doors and seal the floor joint automatically.

Positive pressure tested gasketing materials for fire doors intended for application to hollow metal fire doors, rated up to 3 hours, wood composite fire doors rated up to 1½ hours and wood core rated up to 20 minutes. Planet RO, RS and SL are not approved for wooden doors.



Emploi prévu

Les joints à abaissement Planet sont montés dans les portes et abaissent automatiquement le joint de sol.

Joints testés par surpression pour l'application dans des portes coupe-feu approuvées jusqu'à 3 heures, pour portes coupe-feu en bois jusqu'à 1.5 heures et pour portes coupe-feu avec noyau de bois jusqu'à 20 minutes. Planet RO, RS et SL ne sont pas approuvés pour des portes en bois.



ES Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas.

Finalidad de su utilización

Los burletes guillotina Planet se instalan en las puertas y cierran automáticamente la junta del suelo.

Materiales acreditados para la presión y puertas retardantes al fuego (3 horas para puertas metálicas; 90 minutos para puertas ignífugas de madera y para puertas de madera resistentes al fuego 20 minutos). El Planet RO, RS y SL no tiene certificado de resistencia al fuego, en puertas de madera.

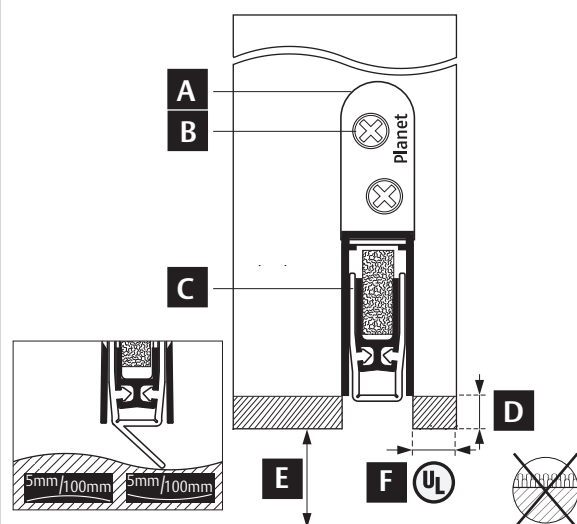


IT Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle.

Uso

I sigillanti a discesa Planet vengono montati nelle porte e chiudono completamente il giunto a pavimento.

Guarnizioni testate per sovrappressione per l'uso su porte tagliafuoco in metallo collaudate fino a 3 ore, su porte tagliafuoco in legno collaudate fino a 1 ora e mezza e su porte tagliafuoco con anima in legno collaudate fino a 20 minuti. Le varianti RO, RS e SL Planet non sono ammesse per porte in legno.



A Haltewinkel / Angle bracket / Equerre de fixation / Escuadra de fijación / Staffa

B Schrauben (beiliegend) / Screws (enclosed) / Vis (ci-jointes) / Tornillos (incluidos) / Viti (incluse)

C Absenkdichtung / Drop-down seal / Joint à abaissement / Burlete guillotina / Guarnizione di abbassamento

D Kürzbereich ohne Demontage / Shortening range without dismantling / Zone de raccourcissement sans démontage / Tramo de acortamiento sin desmontar / Area di accorciamento senza smontaggio

E Bodenluft / Bottom door gap / Ecart au sol / Espacio de luz hasta el suelo / Luce a livello pavimento

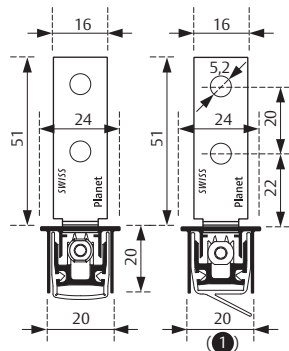
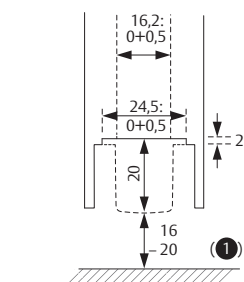
F ≥ 5 mm

≥ 10 mm (Metall / Metal / Métal / Metal / Metallo)
≥ 14 mm (Holz / Wood / Bois / Madera / Legno)

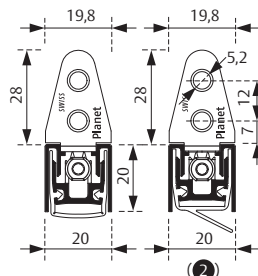
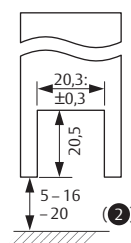
Nut
Groove
Rainure
Ranura
Scanalatura

Absenkichtung
Drop-down seal
Joint à abaissement
Burlete guillotina automático
Guarnizione di abbassamento

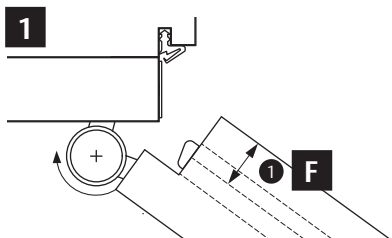
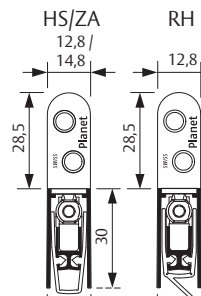
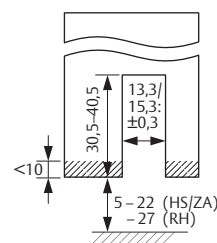
RS



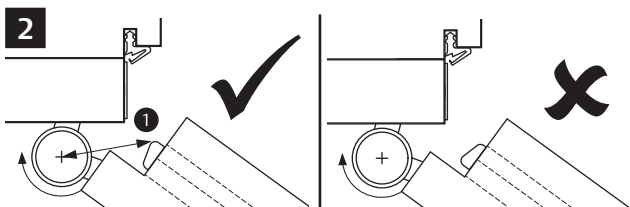
MF



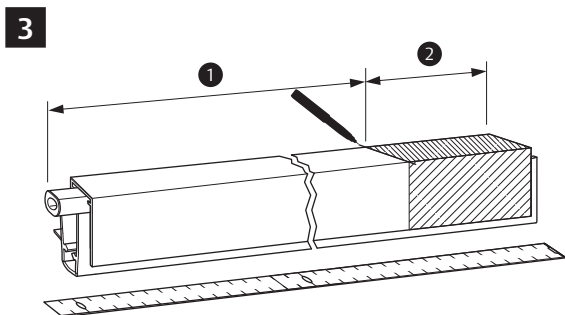
HS + RH + ZA



- 1:**
Nut möglichst nah zur Zargendichtung (Achtung: Mass **F**, Seite 1)
Groove nearby as possible frame seal (Attention: dimension **F**, page 1)
La rainure si proche que possible vers le joint du cadre (attention : mesure **F**, page 1)
Ranura lo más alejada posible de las bisagras (atención: medida **F**, ver pág.1)
Scanalatura il più vicino possibile alla guarnizione del telaio (attenzione: quota **F**, pagina 1)



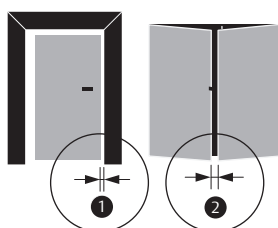
- 1:**
Spitze des Aktivators muss von Bandseite abgewendet sein
Activator point must face away from hinge side
La pointe de l'activateur doit être éloignée du côté paumelles
La punta del activador debe estar orientada hacia el lado de la bisagra
La punta dell'attivatore deve essere rivolta verso il lato cerniere



- Vorbereitung zum Kürzen:** **1** Dichtung 1–2 mm kürzer als Türbreite; **2** Kürzmass: bis zur nächsten Lagerlänge (max. 125 mm)
Preparation for shortening: **1** seal should be 1–2 mm shorter than the door width; **2** shortening range: up to the next stock length (max. 125 mm)
Préparation au raccourcissement : **1** joint 1-2 mm plus court que la largeur de porte; **2** mesure du raccourcissement: jusqu'à la prochaine longueur en stock (125 mm au maxi)
Preparación para el acortamiento: **1** La junta debe ser 1–2 mm más corto que el ancho de la hoja; **2** Tramo de corte: hasta la siguiente medida en stock (max. 125 mm)
Preparazione per l'accorciamento: **1** Guarnizione 1–2 mm più corta della larghezza porta; **2** Accorciamento: fino alla successiva lunghezza del supporto (max 125 mm)

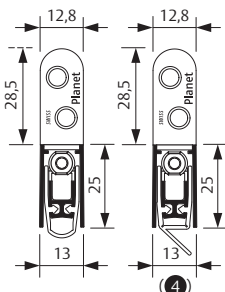
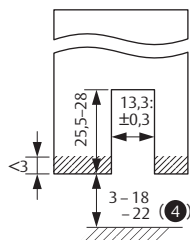
4a

- 1** < 4 mm ⇒ **4b**
1 ≥ 4 mm ⇒ **4c**

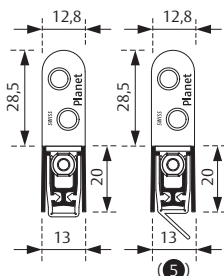
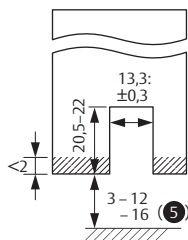


- 2** < 8 mm ⇒ **4b**
2 ≥ 8 mm ⇒ **4c**

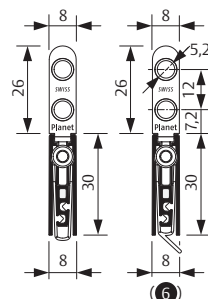
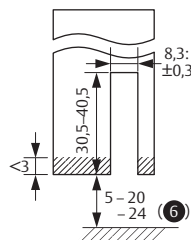
KT



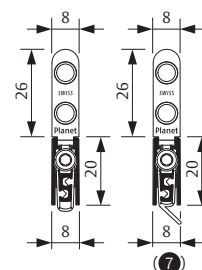
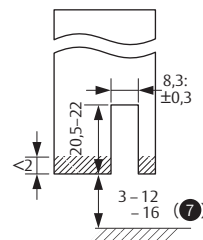
VL



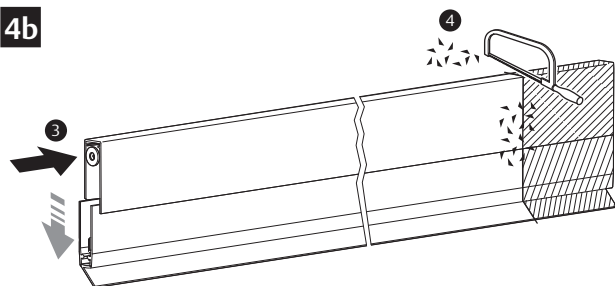
US



TW



4b



Kürzen: bei geringer Falzluft (① < 4 mm bei 1-flügeliger Tür, ② < 8 mm bei 2-flügeliger Tür) ③ Dichtlippe ausfahren; ④ Dichtung kürzen, Späne entfernen; Funktionskontrolle

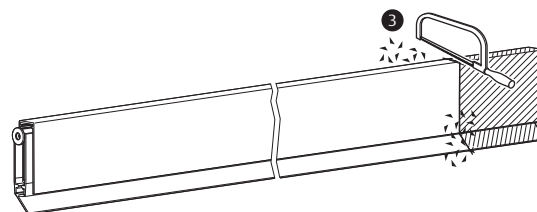
Shortening: for low rebate gap (① < 4 mm for 1-leaf door, ② < 8 mm for 2-leaf door) ③ extend sealing lip; ④ shorten seal, remove shavings; operational check

Raccourcissement : en cas de jeu de feuillure faible (① < 4 mm pour porte à 1 vantail, ② < 8 mm pour porte à 2 vantaux) ③ sortir la lèvre d'étanchéité; ④ raccourcir le joint, enlever les copeaux ; contrôle de fonctionnement

Acortar: en caso de juego de canal de herraje reducido (① < 4 mm en puerta de 1 hoja, ② < 8 mm en puerta de 2 hojas) ③ extraer el labio de junta; ④ acortar la junta, eliminar las virutas, control de funcionamiento

Accorciamento: in caso di aria ridotta (① < 4 mm per porta a 1 battente, ② < 8 mm per porta a 2 battenti) ③ estendere il labbro di tenuta; ④ accorciare la guarnizione, rimuovere i trucioli, controllo del funzionamento

4c



Kürzen: ③ Dichtung kürzen, Späne entfernen, Funktionskontrolle

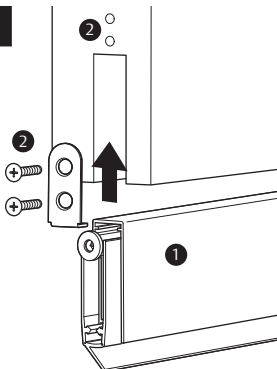
Shortening: extend sealing lip; ③ shorten seal, remove shavings, operational check

Raccourcissement : ③ raccourcir le joint, enlever les copeaux, contrôle de fonctionnement

Acortar: ③ acortar la junta, eliminar las virutas, control de funcionamiento

Accorciamento: ③ accorciare la guarnizione, rimuovere i trucioli, controllo del funzionamento

5



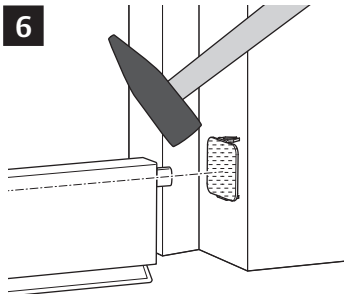
Montage: ① Absenkdichtung einsetzen; ② beidseitig mit Haltewinkeln befestigen (vorbohren)

Installation: ① insert drop-down seal; ② fasten with retaining brackets on both sides (pre-drill)

Montage : ① mettre en place le joint à abaissement; ② le fixer des deux côtés avec des équerres de fixation (pré-percer)

Montaje: ① colocar el burlete guillotina; ② fijar por ambos lados con escuadras de fijación (pretaladrar)

Montaggio: ① inserire la guarnizione a scomparsa; ② fissare su entrambi i lati con angolari di fissaggio (preforare)



6

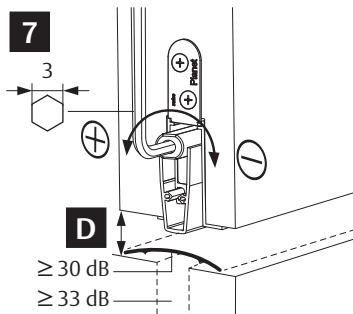
Nur bei Holzzarge: Auflaufplatte mittig der Druckstelle des Auslöseknopfes in der Türzarge befestigen

Only for wooden frame: fasten the stop plate in the middle of the pressure point of the release button in the door frame

Uniquement pour huisserie en bois : Fixer la plaque de butée au centre du point de pression du bouton de déclenchement dans le dormant de porte

Solo con marco de madera: Fijar la placa de detención en el centro del punto de presión del botón de activación en el marco de la puerta

Solo per telaio in legno: Fissare la piastra di arresto al centro del punto di pressione del pulsante di rilascio nel telaio della porta



7

Hub mit Innensechskantschlüssel (3 mm) einstellen, Bodenansprengung vermeiden (siehe Dichtungshöhe **D**), Funktionskontrolle

Adjust stroke with Allen key (3 mm), avoid pressing to the floor! (see seal height **D**), operational check

Régler le système avec une clé Allen (3 mm), éviter le pressage au sol! (voir hauteur du joint **D**), contrôle de fonctionnement

Ajustar la carrera con una llave Allen (3 mm), hasta que el labio de silicona apoye bien en el suelo. Evitar una presión excesiva contra el suelo. (espacio bajo la puerta: ver **D**, para el ajuste de carrera), Control de funcionamiento

Regolare l'altezza di sollevamento con la chiave a brugola (3 mm), Evitare il contatto con il pavimento (vedere altezza guarnizione **D**), controllo del funzionamento

DE

Wartung

Alle zwei Jahre auf Funktion (Knopf, Dichtlippe, Hub) und Verschmutzung prüfen, falls nötig Reinigen. Dichtlippe nicht fetten.

Entsorgung

Dichtung nach Materialart (Aluminium, Stahl, PA) zerlegen und recyceln. Dichtlippe ist Restmüll. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.

Mehr Informationen unter

www.planet.ag



EN

Maintenance

Check every two years for function (release knob, sealing blade, lift height) and dirt, clean if necessary. Never grease the sealing lip.

Recycling

Separate the seal according to material types (aluminum, steel, PA) and recycle. The silicon lip is residual waste. Follow the regulations in your country.

For more information

www.planet.ag



FR

Entretien

Examiner tous les 2 ans le fonctionnement (bouton, lèvre d'étanchéité, course) et l'encrassement, nettoyer si nécessaire. Ne jamais graisser la lèvre d'étanchéité.

Recyclage

Réduire le joint à ses composants (alu, acier, PA). La lèvre d'étanchéité est un déchet usuel. Suivre les prescriptions du pays.

De plus amples renseignements sous

www.planet.ag



ES

Mantenimiento

Comprobar el funcionamiento y el grado de suciedad cada dos años, limpiar en caso necesario. Nunca engrasar la junta de sellado. No engrasar la junta de sellado.

Reciclaje

Separar y reciclar la junta por tipo de material (aluminio, acero, PA). La junta de sellado es un desecho residual. Tenga en cuenta las normativas legales de su país.

Más información

www.planet.ag



IT

Manutenzione

Controllare il funzionamento (pulsante, labbro di tenuta, corsa) e la presenza di sporco ogni due anni; se necessario, pulire. Non ingrassare il labbro di tenuta.

Smaltimento

Smontare e riciclare la guarnizione in base al tipo di materiale (alluminio, acciaio, PA). Il labbro di tenuta fa parte dei rifiuti indifferenziati. Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio Paese.

Per saperne di più, visitare:

www.planet.ag



ASSA ABLOY (Schweiz) AG
Absenkdichtungen & Fingerschutz
Untere Schwandenstrasse 22
8805 Richterswil
SWITZERLAND
Tel. +41 (0) 43 266 22 22
mail.planet@assaabloy.com
www.planet.ag



ASSA ABLOY
Opening Solutions